OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13534
Version: 06/2026

PARKSIDE®

PDF ONLINE
parkside-diy.com



2-IN-1 CAR CREEPER & STOOL / MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER / CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

(GB) (IE) (NI) (MT)

2-IN-1 CAR CREEPER & STOOL

User manual

(DE) (AT) (BE) (CH)

MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

Bedienungsanleitung

(FR) (BE) (CH)

CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

Manuel d'utilisation

(NL) (BE)

LIGKAR EN WERKPLAATSKRUK

Gebruikershandleiding

(IT) (CH) (MT)

SGABELLO/CARRELLO PER LAVORI DI MONTAGGIO

Manuale di istruzioni

(ES)

CAMILLA CON RUEDAS Y TABURETE DE TALLER

Manual del usuario

(PT)

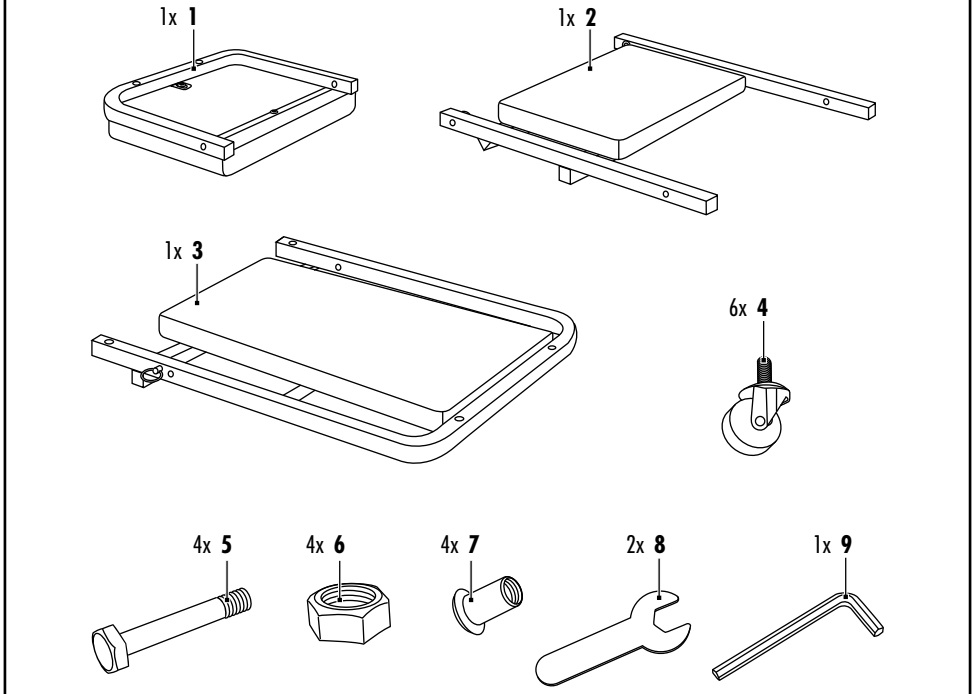
ESTRADO COM RODAS E BANCO PARA OFICINA

Manual de utilização

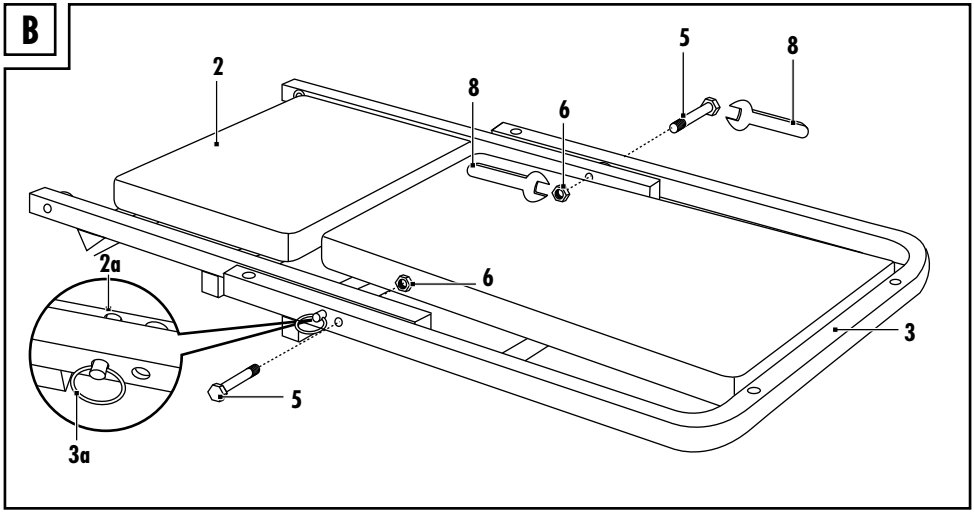
IAN 521603_2601

GB/IE/NI/MT	User manual	Page	6
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	10
FR/BE/CH	Manuel d'utilisation	Page	14
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	19
IT/CH/MT	Manuale di istruzioni	Pagina	23
ES	Manual del usuario	Página	27
PT	Manual de utilização	Página	31

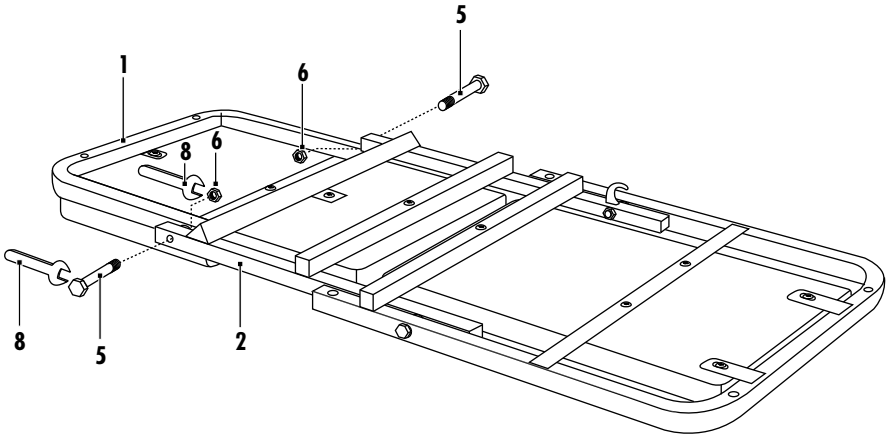
A



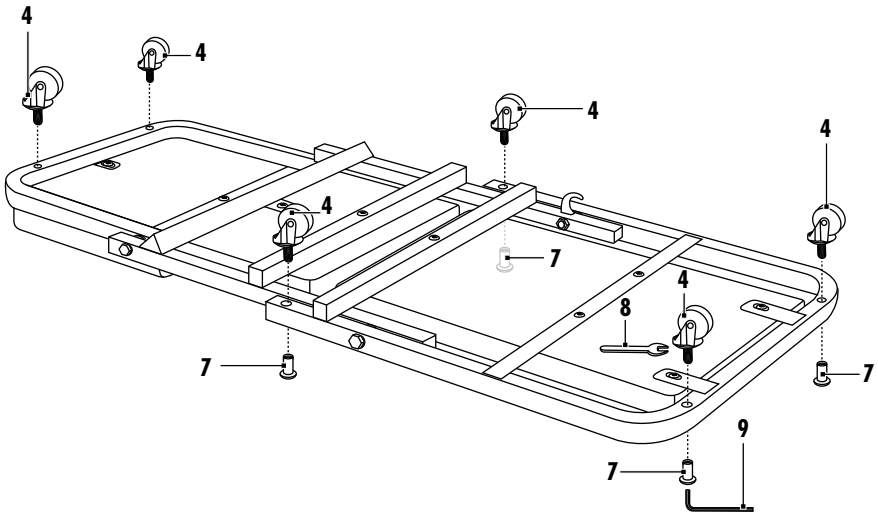
B



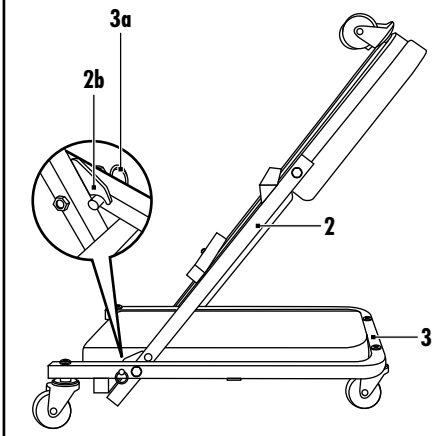
C



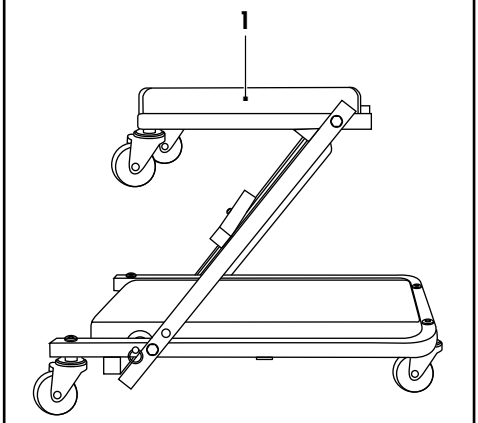
D



E



F



List of pictograms used ..... Page 7
Package contents ..... Page 7
Technical data ..... Page 7
Intended use ..... Page 7
Symbols and key words ..... Page 7
Safety information ..... Page 7
Assembly ..... Page 8
Use ..... Page 8
Using the product as a stool ..... Page 8
Using the product as a creeper ..... Page 8
Maintenance ..... Page 8
Storage and cleaning ..... Page 8
Disposal ..... Page 8
Warranty ..... Page 8
Warranty claim procedure ..... Page 8
Service ..... Page 9

List of pictograms used	
	Safety information Instruction manual

2-IN-1 CAR CREEPER & STOOL

Package contents

1 × Mounting board, disassembled (1-4)
1 × Assembly material (5-7)
2 × Wrench (8)
1 × Hex wrench (9)
1 × Operating instructions

Technical data

Dimensions:

Stool: 46 x 41 x 37 cm (L x W x H)

Creeper: 91 x 41 x 12 cm (L x W x H)



Max. load (stool): 120 kg



Max. load (creeper): 150 kg



Date of manufacture (month/year): 06/2026

Intended use

This product is intended to provide an aid for occasional work while lying down or sitting. It is only designed for private use.

Symbols and key words



Mandatory sign, advises the user to read the operating instructions carefully before use and ensure they are always available to all users.



General warning sign, indicates hazards and risks (e.g. risk of death, injury or crushing).



Warning sign, indicates the risk of trapped fingers.

DANGER
Indicates a high-risk hazard which may result in death or serious injury if not avoided.



Safety information

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE.

⚠ RISK OF DEATH!

- Never leave children unattended with the packaging material. Risk of suffocation!

⚠ RISK OF INJURY!

- Only use the product on hard level surfaces, not on steps or sloping terrain.
- Do not use the product on a slippery surface.
- Do not roll over objects.
- Pay attention to the max. load (max. 120 kg as a stool, and max. 150 kg as a creeper). Never overload the product.
- Do not use the product again if it was overloaded. Non-visible damage may have occurred that could impair the safety of the product.
- Do not use the product as a climbing aid or to transport people.
- Only use the product when working under areas (e.g. vehicles) that are secured against falls.
- When a person is sitting or lying on the product, its function may not be changed from creeper to stool (or vice versa).
- Check the product for signs of damage or wear before each use. The product must only be used if there are no signs of damage.

⚠ Risk of trapped fingers!

- Keep your hands away from the side frames and swivel arms when lifting or lowering the seat!
- Keep your hands away from the moving parts if the product has not been fully placed in the lying position.
- Do not reach under the product while lying on it. There is a risk of trapping your fingers in the central castors.

⚠ Prevent damage to property!

- Keep the product away from open flames. The product is flammable.

Assembly

1. Remove all packaging material from the product and place the individual parts on a clean and level surface. (Warning: Hard surfaces may scratch the product!)
2. Place the central frame **2** and the lower frame **3** on the floor with the cushions pointing upwards (fig. B).
3. Slide the central frame between the lower frame and pull out the safety pin **3a** from the lower frame.
4. Position the central frame so that the safety pin can be inserted into the safety hole **2a** on the central frame, and then release the safety pin (fig. B).
5. Fix both frames in place as shown in fig. B.
6. Turn the connected frames over so that the underside is facing upwards, then slide the upper frame **1** onto the middle frame and secure it in place (fig. C).
7. Fix the castors **4** in place as shown in fig. D.

Note: Use the wrench **8** to fix the castors.

8. Check that all screw connections are tight and retighten them if necessary.

Use

You can use the product as a creeper or stool.

Using the product as a stool

To use the product as a stool, follow the steps below:

1. Pull the safety pin **3a** out of the lower frame **3** as far as possible without letting go.
2. Fold the central frame **2** upwards and let go of the safety pin so that it engages with the safety hook **2b** on the middle frame (fig. E).
3. Fold the upper frame **1** into a horizontal position (fig. F).

Using the product as a creeper

To use the product as a creeper, follow the steps for "Using the product as a stool", but in reverse order.

Maintenance

Regularly check that all screw connections are tight and retighten them if necessary.

Storage and cleaning

Always store the product in a clean and dry place at room temperature when not in use. Store the product in the stool position and place it on its side to prevent it from rolling away. Clean the product with water and a mild detergent, and then wipe it dry with a cleaning cloth. IMPORTANT! Never use strong detergents to clean the product.

Disposal

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 521603_2601) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 521603_2601 takes you to the operating instructions for your item.



Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000518970
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800851251
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(NI) **Service Northern Ireland**
Tel.: 08081013435
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80065168
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

Liste der verwendeten Piktogramme ..... Seite 11
Lieferumfang ..... Seite 11
Technische Daten ..... Seite 11
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 11
Verwendete Symbole und Signalwörter ..... Seite 11
Sicherheitshinweise ..... Seite 11
Montage ..... Seite 12
Verwendung ..... Seite 12
Artikel als Hocker verwenden ..... Seite 12
Artikel als Rollbrett verwenden ..... Seite 12
Wartung ..... Seite 12
Lagerung, Reinigung ..... Seite 12
Entsorgung ..... Seite 12
Garantie ..... Seite 12
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 13
Service ..... Seite 13

Liste der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanleitung

MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

Lieferumfang

1 × Montagebrett, zerlegt (1-4)
1 × Montagematerial (5-7)
2 × Schraubenschlüssel (8)
1 × Innensechskantschlüssel (9)
1 × Bedienungsanleitung

Technische Daten

Maße:

Hocker: 46 x 41 x 37 cm (L x B x H)

Rollbrett: 91 x 41 x 12 cm (L x B x H)



Max. Traglast (Hocker): 120 kg



Max. Traglast (Rollbrett): 150 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 06/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Hilfsmittel für gelegentliche Arbeiten im Liegen oder Sitzen konzipiert. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).



Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Quetschgefahren der Finger.

GEFAHR
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Sicherheitshinweise

WICHTIG: LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE UNBEDINGT AUF!

⚠ LEBENSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie den Artikel nur auf harten ebenen Flächen, nicht auf Treppen oder abschüssigem Gelände.
- Verwenden Sie den Artikel nicht auf einem rutschigen Untergrund.
- Rollen Sie nicht über Gegenstände.
- Beachten Sie die max. Traglast: als Hocker max. 120 kg, als Rollbrett max. 150 kg. Überladen Sie den Artikel niemals.
- Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn er überladen wurde. Nicht sichtbare Schäden können vorliegen, die die Sicherheit beeinflussen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht als Steighilfe oder zur Personenbeförderung.
- Arbeiten auf dem Artikel dürfen nur unter Bereichen wie z. B. Fahrzeugen durchgeführt werden, die gegen Abstürze abgesichert sind.
- Sofern sich eine Person auf dem Artikel befindet, darf der Artikel nicht in seiner Funktion als Rollbrett oder Hocker verändert werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

⚠ Quetschgefahr der Finger!

- Halten Sie beim Anheben oder Absenken des Sitzes unbedingt die Hände von den Seitenrahmen und Schwenkarmen fern!
- Halten Sie die Hände fern vom Scherbereich, sofern der Artikel noch nicht vollständig in die Liegeposition verstellt ist.
- Greifen Sie nicht unter den Artikel, wenn Sie auf ihm liegen. Es besteht Quetschgefahr der Finger durch die mittleren Rollen.

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

- Halten Sie den Artikel von offenem Feuer fern Der Artikel ist entflammbar.

Montage

1. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Artikel und legen Sie die Einzelteile auf einen sauberen und ebenen Boden. (Achtung: Harte Untergründe können zu Verkratzungen des Artikels führen!)
2. Legen Sie den mittleren Rahmen **2** sowie den unteren Rahmen **3** mit den Polstern nach oben zeigend auf den Boden (Abb. B).
3. Schieben Sie den mittleren Rahmen zwischen den unteren Rahmen und ziehen Sie den Sicherungsstift **3a** des unteren Rahmens komplett heraus.
4. Positionieren Sie den mittleren Rahmen so, dass der Sicherungsstift in das Sicherungsloch **2a** des mittleren Rahmens einrasten kann und lassen Sie den Sicherungsstift los (Abb. B).
5. Fixieren Sie beide Rahmen, wie in Abb. B gezeigt.
6. Drehen Sie die verbundenen Rahmen um, sodass die Unterseite oben liegt, schieben Sie den oberen Rahmen **1** an den mittleren Rahmen und befestigen Sie ihn (Abb. C).
7. Fixieren Sie die Rollen **4**, wie in Abb. D gezeigt.

Hinweis: Nutzen Sie den Schraubenschlüssel **8** zum Kontern der Rollen.

8. Kontrollieren Sie den festen Sitz aller Schraubverbindungen und ziehen sie ggf. nach.

Verwendung

Sie können den Artikel als Rollbrett oder als Hocker nutzen.

Artikel als Hocker verwenden

Um den Artikel als Hocker zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Sicherungsstift **3a** des unteren Rahmens **3** so weit wie möglich heraus und lassen Sie ihn nicht los.
2. Klappen Sie den mittleren Rahmen **2** weit nach oben und lassen Sie den Sicherungsstift los, sodass er in den Sicherungshaken **2b** des mittleren Rahmens einrastet (Abb. E).
3. Klappen Sie den oberen Rahmen **1** in eine waagerechte Position (Abb. F).

Artikel als Rollbrett verwenden

Um den Artikel als Rollbrett zu verwenden, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge, wie im Abschnitt „Artikel als Hocker verwenden“ beschrieben, vor.

Wartung

Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz aller Schraubverbindungen und ziehen sie ggf. nach.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Lagern Sie den Artikel in der Position als Hocker und legen Sie ihn auf die Seite, um ein ungewolltes Wegrollen zu verhindern. Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Entsorgung

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 521603_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 521603_2601 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 08008855300
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800447750
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 080012614
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800563601
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

Liste des pictogrammes utilisés ..... Page 15
Contenu de l'emballage ..... Page 15
Données techniques ..... Page 15
Utilisation prévue ..... Page 15
Symboles et mots clés ..... Page 15
Consignes de sécurité ..... Page 15
Assemblage ..... Page 16
Utilisation ..... Page 16
Utilisation du produit comme tabouret ..... Page 16
Utilisation du produit comme chariot ..... Page 16
Entretien ..... Page 16
Stockage et nettoyage ..... Page 16
Mise au rebut ..... Page 16
Faire valoir sa garantie ..... Page 17
Service après-vente ..... Page 18

Liste des pictogrammes utilisés	
	Consignes de sécurité Manuel d'utilisation

CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

Contenu de l'emballage

1 × Planche de montage, démontée (1-4)
1 × Matériel d'assemblage (5-7)
2 × Clés à molette (8)
1 × Clé hexagonale (9)
1 × Mode d'emploi

Données techniques

Dimensions :

Tabouret : 46 x 41 x 37 cm (L x l x H)

Chariot : 91 x 41 x 12 cm (L x l x H)



Charge max. (tabouret) : 120 kg



Charge max. (chariot) : 150 kg



Date de fabrication (mois/année) : 06/2026

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à fournir une aide pour des travaux occasionnels en position allongée ou assise. Il est uniquement destiné à un usage privé.

Symboles et mots clés



Signe obligatoire - conseille à l'utilisateur de lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation et de les garder à tout moment à la disposition de tous les utilisateurs.



Signe d'avertissement général - indique les dangers et les risques (par ex. risque de mort, de blessure ou d'écrasement).



Signe d'avertissement - indique le risque de coincement des doigts.

DANGER
Indique un risque élevé pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



Consignes de sécurité

IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR.

⚠ RISQUE DE MORT !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement !

⚠ RISQUE DE BLESSURE !

- N'utilisez le produit que sur des surfaces planes et dures, et non sur des marches ou des terrains en pente.
- N'utilisez pas le produit sur une surface glissante.
- Ne roulez pas sur des objets.
- Faites attention à la charge maximale (120 kg max. en tant que tabouret, et 150 kg max. en tant que chariot). Ne surchargez jamais le produit.
- Ne réutilisez pas le produit s'il a été surchargé. Des dommages non visibles peuvent s'être produits et compromettre la sécurité du produit.
- N'utilisez pas le produit comme une aide à l'escalade ou pour transporter des personnes.
- N'utilisez le produit que pour travailler sous des zones (par exemple des véhicules) sécurisées contre les chutes.
- Lorsqu'une personne est assise ou allongée sur le produit, sa fonction de chariot ou de tabouret (ou vice versa) ne peut pas être modifiée.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. Le produit ne doit être utilisé que s'il ne présente aucun signe de détérioration.

⚠ Risque de coincement des doigts !

- Tenez vos mains éloignées des cadres latéraux et des bras pivotants lorsque vous soulevez ou abaissez le siège !
- N'approchez pas les mains des pièces mobiles si le produit n'est pas entièrement placé en position allongée.
- Ne passez pas la main sous le produit lorsque vous êtes allongé dessus. Vous risquez de vous coincer les doigts dans les roulettes centrales.

⚠ Évitez les dégâts matériels !

- Gardez ce produit éloigné des flammes nues. Le produit est inflammable.

Assemblage

1. Retirez tous les matériaux d'emballage du produit et posez les différentes pièces sur une surface propre et plane. (Avertissement : les surfaces dures peuvent rayer le produit !)
2. Placez le cadre central **2** et le cadre inférieur **3** sur le sol, les coussins orientés vers le haut (fig. B).
3. Faites glisser le cadre central entre le cadre inférieur et retirez la goupille de sécurité **3a** du cadre inférieur.
4. Placez le cadre central de manière à ce que la goupille de sécurité puisse être insérée dans le trou de sécurité **2a** situé sur le cadre central, puis relâchez la goupille de sécurité (fig. B).
5. Fixez les deux cadres comme indiqué sur la fig. B.
6. Retournez les cadres connectés de manière à ce que la face inférieure soit orientée vers le haut, puis faites glisser le cadre supérieur **1** sur le cadre central et fixez-le en place (fig. C).
7. Fixez les roulettes **4** comme indiqué sur la fig. D.

Remarque : Utilisez la clé **8** pour fixer les roulettes.

8. Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire.

Utilisation

Vous pouvez utiliser le produit comme un chariot ou un tabouret.

Utilisation du produit comme tabouret

Pour utiliser le produit comme tabouret, suivez les étapes suivantes :

1. Tirez la goupille de sécurité **3a** hors du cadre inférieur **3** aussi loin que possible sans la lâcher.
2. Pliez le cadre central **2** vers le haut et lâchez la goupille de sécurité pour qu'elle s'engage dans le crochet de sécurité **2b** situé sur le cadre du milieu (fig. E).
3. Pliez le cadre supérieur **1** en position horizontale (fig. F).

Utilisation du produit comme chariot

Pour utiliser le produit comme un chariot, suivez les étapes dans la section « Utilisation du produit comme tabouret », mais dans l'ordre inverse.

Entretien

Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire.

Stockage et nettoyage

Stockez toujours le produit dans un endroit propre et sec à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé. Stockez le produit en position tabouret et placez-le sur le côté pour éviter qu'il ne roule. Nettoyez le produit avec de l'eau et un détergent doux, puis essuyez-le avec un chiffon. IMPORTANT ! N'utilisez jamais de détergents puissants pour nettoyer le produit.

Mise au rebut

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 521603_2601) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 521603_2601 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800907612
Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080012614
Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800563601
Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

Lijst van gebruikte pictogrammen ... Pagina 20
Inhoud van de verpakking ... Pagina 20
Technische gegevens ... Pagina 20
Beoogd gebruik ... Pagina 20
Symbolen en sleutelwoorden ... Pagina 20
Veiligheidsinformatie ... Pagina 20
Montage ... Pagina 21
Gebruik ... Pagina 21
Het product als een kruk gebruiken ... Pagina 21
Het product als een ligkar gebruiken ... Pagina 21
Onderhoud ... Pagina 21
Gebruik en reiniging ... Pagina 21
Afvoer ... Pagina 21
Garantie ... Pagina 21
Afwikkeling in geval van garantie ... Pagina 22
Service ... Pagina 22

Lijst van gebruikte pictogrammen	
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing

LIGKAR EN WERKPLAATSKRUK

Inhoud van de verpakking

1 × Montagebord, niet in elkaar gezet (1-4)
1 × Bevestigingsmiddelen (5-7)
2 × Moersleutel (8)
1 × Inbussleutel (9)
1 x Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen:

Kruk: 46 x 41 x 37 cm (L x B x H)

Ligkar: 91 x 41 x 12 cm (L x B x H)



Max. belasting (kruk): 120 kg



Max. belasting (ligkar): 150 kg



Fabricagedatum (maand/jaar): 06/2026

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld als hulpmiddel voor incidenteel werk terwijl u ligt of zit. Het is alleen ontworpen voor privégebruik.

Symbolen en sleutelwoorden



Verplicht teken, adviseert de gebruiker om de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat het product wordt gebruikt en ervoor te zorgen dat deze altijd beschikbaar zijn voor alle gebruikers.



Algemeen waarschuwingsteken, geeft gevaren en risico's aan (bijvoorbeeld risico op overlijden, letsel of verplettering).



Waarschuwingsteken, geeft het risico op beknelling van vingers aan.

GEVAAR!
Geeft een hoog risico gevaar aan dat kan leiden tot overlijden of ernstig letsel indien niet vermeden.



Veiligheidsinformatie

BELANGRIJK: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE OP EEN VEILIGE PLAATS.

⚠ RISICO OP DE DOOD!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Verstikkingsgevaar!

⚠ RISICO OP LETSEL!

- Gebruik het product alleen op een harde, vlakke ondergrond en niet op trappen of een hellend terrein.
- Gebruik het product niet op een gladde ondergrond.
- Rol het niet over voorwerpen.
- Houd rekening met de maximale belasting (max.120 kg als een kruk en max. 150 kg als een ligkar). Overbelast het product nooit.
- Gebruik het product niet opnieuw na een overbelasting. Er kan onzichtbare schade zijn opgetreden die de veiligheid van het product in gevaar heeft gebracht.
- Gebruik het product niet als klimhulp of om mensen te vervoeren.
- Gebruik het product alleen wanneer u werkt onder gebieden (bijv. voertuigen) die tegen vallen beveiligd zijn.
- Wanneer een persoon op het product zit of ligt, mag de functie niet worden veranderd van ligkar naar kruk (of omgekeerd).
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Gebruik het product alleen wanneer geen beschadiging te zien is.

⚠ Risico op beknelling van vingers!

- Houd uw handen uit de buurt van de zijframes en draaibare armen bij het omhoog of omlaag brengen van de zitting!
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende onderdelen als het product niet helemaal in de liggende positie staat.
- Reik niet onder het product terwijl u erop ligt. Er bestaat een risico op beknelling van uw vingers in de centrale wielen.

⚠ Vermijd schade aan eigendommen!

- Houd het product uit de buurt van open vlammen. Dit product is brandbaar.

Montage

1. Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het product en leg de afzonderlijke onderdelen op een schoon en vlak oppervlak. (Waarschuwing: Harde oppervlakken kunnen het product krassen!)
2. Plaats het centrale frame **2** en het onderste frame **3** op de vloer met de kussens naar boven gericht (afb. B).
3. Schuif het centrale frame tussen het onderste frame en trek de veiligheidspin **3a** uit het onderste frame.
4. Positioneer het centrale frame zodat de veiligheidspin in het veiligheidsgat **2a** van het centrale frame kan worden gestoken en laat de veiligheidspin vervolgens los (afb. B).
5. Maak beide frames op hun plaats vast, zoals weergegeven in afb. B.
6. Draai de verbonden frames om zodat de onderkant naar boven gericht is, schuif dan het bovenste frame **1** op het middelste frame en zet het op zijn plaats vast (afb. C).
7. Maak de wielen **4** op hun plaats vast, zoals weergegeven in afb. D.

Opmerking: Gebruik de moersleutel **8** om de wielen vast te zetten.

8. Controleer of alle schroefverbindingen stevig zijn vastgemaakt en draai ze indien nodig opnieuw vast.

Gebruik

U kunt het product als een ligkar of kruk gebruiken.

Het product als een kruk gebruiken

Om het product als een kruk te gebruiken, volg de onderstaande stappen:

1. Trek de veiligheidspin **3a** zo ver mogelijk uit het onderste frame **3** zonder die los te laten.
2. Vouw het middelste frame **2** omhoog en laat de veiligheidspin los zodat deze aan de veiligheidshaak **2b** op het middelste frame vast komt te zitten (afb. E).
3. Vouw het bovenste frame **1** naar een horizontale positie (afb. F).

Het product als een ligkar gebruiken

Om het product als een ligkar te gebruiken, volg dezelfde stappen als voor „Het product als een kruk gebruiken“, maar dan in omgekeerde volgorde.

Onderhoud

Controleer regelmatig of alle schroefverbindingen stevig zijn vastgemaakt en draai ze indien nodig opnieuw vast.

Gebruik en reiniging

Berg het product altijd op in een schone en droge ruimte bij kamertemperatuur wanneer niet in gebruik. Berg het product op in de krukpositie en leg het op zijn zijkant om wegrollen te vermijden. Reinig het product met water en een mild schoonmaakmiddel, en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek. BELANGRIJK! Maak het product nooit schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

Afvoer

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 521603_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 521603_2601 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000229556
Contactformulier op *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(BE) **Service België**
Tel.: 080012614
Contactformulier op *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

Elenco dei simboli utilizzati ..... Pagina 24
Contenuto della confezione ..... Pagina 24
Specifiche tecniche ..... Pagina 24
Destinazione d'uso ..... Pagina 24
Simboli e termini di avvertenza ..... Pagina 24
Avvertenze di sicurezza ..... Pagina 24
Assemblaggio ..... Pagina 25
Utilizzo ..... Pagina 25
Utilizzo in modalità sgabello ..... Pagina 25
Utilizzo in modalità sdraio ..... Pagina 25
Manutenzione ..... Pagina 25
Conservazione e pulizia ..... Pagina 25
Smaltimento ..... Pagina 25
Garanzia ..... Pagina 25
Gestione dei casi in garanzia ..... Pagina 26
Assistenza ..... Pagina 26

Elenco dei simboli utilizzati	
	Avvertenza di sicurezza Manuale di istruzioni

SGABELLO/CARRELLO PER LAVORI DI MONTAGGIO

Contenuto della confezione

1 × Struttura, disassemblata (1-4)
1 × Dispositivi di assemblaggio (5-7)
2 × Chiave (8)
1 × Chiave esagonale (9)
1 × Manuale di istruzioni

Specifiche tecniche

Dimensioni

Sgabello: 46 x 41 x 37 cm (L x P x H)

Sdraio: 91 x 41 x 12 cm (L x P x H)



Carico max (sgabello): 120 kg



Carico max (sdraio): 150 kg



Data di produzione (mese/anno): 06/2026

Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per assistere l'utente durante lavori occasionali in posizione sdraiata o seduta. È destinato al solo uso privato.

Simboli e termini di avvertenza



Indica l'obbligo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso; assicurarsi che rimangano a disposizione di tutti gli utenti.



Simbolo di avvertenza generica; indica situazioni di rischio e pericolo (ad es. rischio di morte, lesioni o schiacciamento).



Simbolo di avvertenza; indica il rischio di lesioni alle dita.

PERICOLO
Indica una situazione con un alto livello di pericolo che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.



Avvertenze di sicurezza

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.

⚠ RISCHIO DI MORTE!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. Rischio di soffocamento!

⚠ RISCHIO DI LESIONI!

- Usare il prodotto esclusivamente su superfici dure e a livello. Non usarlo su scalini o superfici in pendenza.
- Non usare il prodotto su superfici scivolose.
- Non far scorrere il prodotto sopra ostacoli.
- Non superare il carico massimo (120 kg max in modalità sgabello, 150 kg max in modalità sdraio). Non sovraccaricare il prodotto.
- Non usare il prodotto se è stato sovraccaricato. Potrebbe aver subito danni non visibili che compromettono la sicurezza del prodotto.
- Non usare il prodotto come dispositivo di salita o per trasportare persone.
- Usare il prodotto esclusivamente sotto aree (ad es.veicoli) protette contro il rischio di caduta.
- Non è possibile convertire il prodotto da sdraio a sgabello (o viceversa) quando una persona è seduta o sdraiata sul prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente se non presenta segni di danneggiamento.

⚠ Rischio di lesioni alle dita!

- Tenere le mani lontane dai telai laterali e dai bracci girevoli durante il sollevamento o l'abbassamento del sedile.
- Tenere le mani lontani dalle parti mobili se il prodotto non è stato portato completamente in modalità sdraio.
- Non posizionare le mani sotto il prodotto quando è usato come sdraio. Le dita potrebbero rimanere intrappolate nelle rotelle centrali.

⚠ Prevenire i danni materiali!

- Tenere il prodotto lontano da fiamme. Il prodotto è infiammabile.

Assemblaggio

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto e posizionare i singoli componenti su una superficie pulita e a livello. Avvertenza! Le superfici dure possono graffiare il prodotto.
2. Posizionare la struttura centrale **2** e la struttura inferiore **3** sul pavimento, con le imbottiture rivolte verso l'alto (fig. B).
3. Inserire la struttura centrale nella struttura inferiore ed estrarre il perno di sicurezza **3a** dalla struttura inferiore.
4. Posizionare la struttura centrale in modo tale che il perno di sicurezza possa essere inserito nel foro di sicurezza **2a** sulla struttura centrale, quindi rilasciare il perno di sicurezza (fig. B).
5. Fissare entrambe le strutture come illustrato in fig. B.
6. Capovolgere le due strutture collegate in modo tale che la parte inferiore sia rivolta verso l'alto, quindi inserire la struttura superiore **1** sulla struttura centrale e fissarla in posizione (fig. C).
7. Fissare le rotelle **4** come illustrato in fig. D.

Nota: usare la chiave **8** per fissare le rotelle.

8. Verificare che tutti i dispositivi di collegamento siano saldi e serrarli se necessario.

Utilizzo

Il prodotto può essere usato come sdraio o come sgabello.

Utilizzo in modalità sgabello

Per usare il prodotto come sgabello, procedere come descritto di seguito.

1. Estrarre il più possibile il perno di sicurezza **3a** dalla struttura inferiore **3** e tenerlo in posizione.
2. Portare la struttura centrale **2** verso l'alto e rilasciare il perno di sicurezza in modo tale che si incastri nel gancio di sicurezza **2b** sulla struttura centrale (fig. E).
3. Portare la struttura superiore **1** in posizione orizzontale (fig. F).

Utilizzo in modalità sdraio

Per usare il prodotto come sdraio, seguire i passaggi descritti alla sezione „Utilizzo in modalità sgabello" in ordine inverso.

Manutenzione

Verificare regolarmente che tutti i dispositivi di collegamento siano saldi e serrarli se necessario.

Conservazione e pulizia

Quando il prodotto non è in uso, conservarlo a temperatura ambiente in un luogo pulito e asciutto. Conservare il prodotto in modalità sgabello e posizionarlo lateralmente per evitare che possa rotolare. Pulire il prodotto con acqua e del detergente delicato, quindi asciugarlo con un panno asciutto. IMPORTANTE! Non usare detergenti aggressivi per pulire il prodotto.

Smaltimento

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 521603_2601) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.

Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 521603_2601 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.



Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800172663
Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800563601
Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80065168
Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

Lista de pictogramas utilizados ... Página 28
Contenido del paquete ... Página 28
Datos técnicos ... Página 28
Uso previsto ... Página 28
Símbolos y palabras clave ... Página 28
Información sobre seguridad ... Página 28
Montaje ... Página 29
Uso ... Página 29
Uso del producto como taburete ... Página 29
Utilización del producto como trepador ... Página 29
Mantenimiento ... Página 29
Almacenamiento y limpieza ... Página 29
Eliminación ... Página 29
Garantía ... Página 29
Tramitación de la garantía ... Página 30
Asistencia ... Página 30

Lista de pictogramas utilizados	
	Información sobre seguridad Manual de instrucciones

CAMILLA CON RUEDAS Y TABURETE DE TALLER

Contenido del paquete

1 placa de montaje, desmontada (1-4)
1 material de montaje (5-7)
2 llaves (8)
1 llave hexagonal (9)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones:

Taburete: 46 x 41 x 37 cm (L x An x Al)

Trepador: 91 x 41 x 12 cm (L x An x Al)



Carga máxima (taburete): 120 kg



Carga máxima (trepadora): 150 kg



Fecha de fabricación (mes/año): 06/2026

Uso previsto

Este producto está destinado a proporcionar una ayuda para el trabajo ocasional tumbado o sentado. Sólo está diseñado para uso privado.

Símbolos y palabras clave



Señal obligatoria, aconseja al usuario leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto y asegurarse de que estén siempre a disposición de todos los usuarios.



Señal de advertencia general, indica peligros y riesgos (por ejemplo, riesgo de muerte, lesiones o aplastamiento).



Señal de advertencia, indica el riesgo de pillarse los dedos.

PELIGRO
Indica un peligro de alto riesgo que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.



Información sobre seguridad

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO.

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!

- No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

⚠ ¡RIESGO DE LESIONES!

- Utilice el producto únicamente en superficies duras y niveladas, no en escalones ni terrenos inclinados.
- No utilice el producto sobre una superficie resbaladiza.
- No ruede sobre objetos.
- Preste atención a la carga máxima (máx. 120 kg como taburete y máx. 150 kg como trepador). No sobrecargue nunca el producto.
- No vuelva a utilizar el producto si se ha sobrecargado. Pueden haberse producido daños no visibles que podrían afectar a la seguridad del producto.
- No utilice el producto como ayuda para escalar ni para transportar personas.
- Utilice el producto únicamente cuando trabaje debajo de zonas (por ejemplo, vehículos) que estén aseguradas contra caídas.
- Cuando una persona está sentada o tumbada sobre el producto, su función no puede cambiar de trepador a taburete (o viceversa).
- Compruebe si el producto presenta signos de deterioro o desgaste antes de cada uso. El producto sólo debe utilizarse si no presenta signos de deterioro.

⚠ ¡Riesgo de pillarse los dedos!

- ¡Mantenga las manos alejadas de los bastidores laterales y de los brazos giratorios al levantar o bajar el asiento!
- Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles si el producto no se ha colocado completamente en posición tumbada.
- No introduzca las manos debajo del producto mientras esté tumbado sobre él. Existe el riesgo de pillarse los dedos en las ruedas centrales.

⚠ ¡Evite daños materiales!

- Mantener el producto alejado de las llamas. El producto es inflamable.

Montaje

1. Retire todo el material de embalaje del producto y coloque las piezas individuales sobre una superficie limpia y nivelada. (Advertencia: Las superficies duras pueden rayar el producto).
2. Coloque el bastidor central **2** y el bastidor inferior **3** en el suelo con los cojines hacia arriba (fig. B).
3. Deslice el bastidor central entre el bastidor inferior y extraiga el pasador de seguridad **3a** del bastidor inferior.
4. Coloque el bastidor central de modo que el pasador de seguridad pueda introducirse en el orificio de seguridad **2a** del bastidor central y, a continuación, suelte el pasador de seguridad (fig. B).
5. Fije ambos bastidores en su lugar como se muestra en la fig. B.
6. Dé la vuelta a los bastidores unidos de modo que la parte inferior quede hacia arriba, luego deslice el bastidor superior **1** sobre el bastidor central y fíjelo en su sitio (fig. C).
7. Fije las ruedas **4** en su sitio como se muestra en la fig. D.

Nota: Utilice la llave **8** para fijar las ruedas.

8. Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas y vuelva a apretarlas si es necesario.

Uso

Puede utilizarlo como trepador o taburete.

Uso del producto como taburete

Para utilizar el producto como taburete, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Extraiga el pasador de seguridad **3a** del bastidor inferior **3** lo máximo posible sin soltarlo.
2. Doble el bastidor central **2** hacia arriba y suelte el pasador de seguridad para que encaje con el gancho de seguridad **2b** del bastidor central (fig. E).
3. Pliegue el bastidor superior **1** en posición horizontal [fig. F).

Utilización del producto como trepador

Para utilizar el producto como trepador, siga los pasos de „Utilización del producto como taburete“, pero en orden inverso.

Mantenimiento

Compruebe periódicamente que todas las uniones atornilladas están bien apretadas y vuelva a apretarlas si es necesario.

Almacenamiento y limpieza

Guarde siempre el producto en un lugar limpio y seco a temperatura ambiente cuando no lo utilice. Guarde el producto en posición de taburete y colóquelo de lado para evitar que ruede. Limpie el producto con agua y un detergente suave y, a continuación, séquelo con un paño de limpieza. ¡IMPORTANTE! No utilice nunca detergentes fuertes para limpiar el producto.

Eliminación

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 521603_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de articulo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.

En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 521603_2601 accede al manual de instrucciones de su artículo.



Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900994940
Formulario de contacto en *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601

Lista de pictogramas usados ..... Página 32
Conteúdo da embalagem ..... Página 32
Características técnicas ..... Página 32
Utilização prevista ..... Página 32
Símbolos e palavras-chave ..... Página 32
Informação de segurança ..... Página 32
Montagem ..... Página 33
Utilização ..... Página 33
Usar o produto como banco ..... Página 33
Usar o produto como estrado ..... Página 33
Manutenção ..... Página 33
Armazenamento e limpeza ..... Página 33
Eliminação ..... Página 33
Garantia ..... Página 33
Procedimento no caso de ativação da garantia ..... Página 34
Assistência Técnica ..... Página 34

Lista de pictogramas usados	
	Informação de segurança Manual de instruções

ESTRADO COM RODAS E BANCO PARA OFICINA

Conteúdo da embalagem

1 Quadro de montagem, desmontado (1-4)
1 Material de montagem (5-7)
2 Chaves (8)
1 Chave sextavada (9)
1 Instruções de funcionamento

Características técnicas

Dimensões:

Banco: 46 x 41 x 37 cm (C x L x A)

Estrado: 91 x 41 x 12 cm (C x L x A)



Carga máxima (banco): 120 kg



Carga máxima (estrado): 150 kg



Data de fabrico (mês/ano): 06/2026

Utilização prevista

Este produto foi criado para fornecer uma ajuda para trabalhos ocasionais deitado ou sentado. Foi criado apenas para uso privado.

Símbolos e palavras-chave



O sinal de obrigatório aconselha o utilizador a ler com atenção as instruções de funcionamento antes da utilização, e garantir que elas estão sempre disponíveis a todos os utilizadores.



O sinal de aviso geral indica perigos e riscos (como o risco de morte, ferimentos ou esmagamento).



O sinal de aviso indica o risco de ficar com os dedos presos.

PERIGO
Indica um risco elevado que pode dar origem a morte ou ferimentos sérios se não for evitado.



Informação de segurança

IMPORTANTE: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO E GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO.

⚠ RISCO DE MORTE!

- Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. Existe o perigo de sufocação!

⚠ EXISTE O RISCO DE FERIMENTOS!

- Use o produto apenas em superfícies duras e niveladas. Não use em degraus nem em locais inclinados.
- Não use este produto numa superfície escorregadia.
- Não transporte objetos.
- Preste atenção à carga máxima (máximo de 120 kg como banco, e máximo 150 kg como estrado). Nunca sobrecarregue o produto.
- Não use o produto se tiver sido sobrecarregado. Podem ter ocorrido danos que não são visíveis, que podem anular a segurança do produto.
- Não use o produto como sistema auxiliar para subir ou transportar pessoas.
- Use o produto apenas quando trabalhar por baixo de áreas (como veículos) que estejam protegidos contra quedas.
- Quando uma pessoa está sentada ou deitada no produto, a sua função não pode ser alterada de estrado para banco nem vice-versa.
- Inspecione o produto quanto a sinais de danos ou desgaste antes de cada utilização. O produto só pode ser usado se não houver sinais de danos.

⚠ Existe o risco de ficar com os dedos presos!

- Mantenha as mãos afastadas das estruturas laterais e braços oscilantes quando levantar ou baixar o assento!
- Mantenha as mãos afastadas das partes móveis se o produto não estiver completamente colocado na posição de deitado.
- Não se estique por baixo do produto enquanto estiver deitado nele. Existe um risco de ficar com os dedos presos nas rodas centrais.

⚠ Evite danos patrimoniais!

- Mantenha o produto afastado de chamas sem proteção. O produto é inflamável.

Montagem

1. Retire todo o material de empacotamento do produto e coloque as peças em separado numa superfície limpa e nivelada. (Aviso: As superfícies duras podem riscar o produto!)
2. Coloque a estrutura central **2** e a estrutura inferior **3** no chão com as almofadas viradas para cima (Imagem B).
3. Faça deslizar a estrutura central entre a estrutura inferior e puxe para fora a cavilha de segurança **3a** a partir da estrutura inferior.
4. Posicione a estrutura central de modo a que a cavilha de segurança possa ser inserida no orifício de segurança **2a** na estrutura central, e depois liberte a cavilha de segurança (Imagem B).
5. Fixe ambas as estruturas no respetivo lugar, conforme apresentado na Imagem B.
6. Vire as estruturas ligadas de modo a que a parte inferior fique virada para cima, depois faça deslizar a estrutura superior **1** para a estrutura intermédia, e fixe no respetivo lugar (Imagem C).
7. Fixe as rodas **4** no respetivo lugar, conforme apresentado na Imagem D.

Nota: Use a chave **8** para fixar as rodas.

8. Certifique-se de que todas as ligações estão apertadas e volte a apertar se necessário.

Utilização

Pode usar o produto como estrado ou banco.

Usar o produto como banco

Para usar o produto como banco, siga os passos apresentados abaixo:

1. Puxe a cavilha de segurança **3a** para fora da estrutura inferior **3** o máximo possível sem largar.
2. Dobre a estrutura central **2** para cima e largue a cavilha de segurança de forma a fixar fixada com o gancho de segurança **2b** na estrutura intermédia (Imagem E).
3. Dobre a estrutura superior **1** numa posição horizontal (Imagem F).

Usar o produto como estrado

Para usar o produto como estrado, siga os passos em "Usar o produto como banco", mas pela ordem inversa.

Manutenção

Certifique-se regularmente de que todas as ligações roscadas estão apertadas e volte a apertar se necessário.

Armazenamento e limpeza

Guarde sempre o produto num local limpo e seco, à temperatura ambiente, quando não o usar. Guarde o produto na posição de banco e coloque de lado, para evitar de role para outro local. Limpe o produto com água e detergente neutro, e depois seque com um pano de limpeza. IMPORTANTE! Nunca use detergentes fortes para limpar o produto.

Eliminação

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (IAN 521603_2601) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.

Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 521603_2601, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.



Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849131
Formulário de contacto em *parkside-diy.com*
IAN 521603_2601